JDF 1414	**Court Summons – APR / Custody Case** ***Citatorio de comparecencia referente a la causa de asignación de las obligaciones de los padres y custodia***

A. Court: ☒ District ☐ Juvenile
Tribunal: *de distrito de menores*
Colorado County: **El Paso**
Condado de Colorado:
Mailing Address: **270 S. Tejon St., Colorado Springs, CO 80903**
Dirección postal completa:
(719)452-5000

B. Parties to the Case:
Partes de la causa:
Petitioner: _____
Demandante:
&
y
Respondent: _____
Demandado:
(or Co-petitioner) (o codemandado)

This box is for court use only.
Esta casilla es para uso exclusivo del tribunal.

C. Filed by:
Presentado por:
Name: _____
Nombre:
Mailing Address: _____
Dirección postal completa:
Phone: _____
Teléfono:
Email: _____
Correo electrónico:

D. Case Details:
Detalles de la causa:
Number: _____
Número de causa:
Division: _____
División:
Courtroom: _____
Sala:

1. Family Case
Causa del tribunal de lo familiar

You *(the Respondent)* are now a part of a court case to resolve a family legal matter. Along with this summons, you will get a document called a Petition. The Petition will let you know more about the case and what the Petitioner wants the Court to do.
Usted (el demandado) ahora es parte de una causa judicial para resolver un asunto legal del tribunal de lo familiar. Anexo a este citatorio de comparecencia, recibirá un documento llamado demanda. Mediante este documento tendrá más información respecto a la causa y lo que el demandante desea que haga el juez.

2. Your Next Steps
Siguientes pasos

You must file a written response to that Petition.
Debe presentar una contestación por escrito ante dicha demanda.

1) You may use form JDF 1420 – Response to the Petition.
Puede usar el formulario JDF 1420: *Contestación al pedimento referente a la asignación de las obligaciones de los padres*.
2) Forms and resources are found online at www.coloradojudicial.gov/self-help-forms.
Los formularios y recursos se encuentran en línea en: www.coloradojudicial.gov/self-help-forms.
3) Your response is **due within 21 days** of receiving this summons.
*La contestación debe presentarse en un **plazo de 21 días** a partir de la recepción de este citatorio.*
Note! That deadline extends to 35 days when served outside of Colorado or if notified of the case by publication.
Importante: *Ese plazo se amplía a 35 días si la notificación se realiza fuera de Colorado o si la causa se notifica mediante publicación.*
4) File online at *www.jbits.courts.state.co.us/efiling*.
Presentar en línea en: *www.jbits.courts.state.co.us/efiling*
or *o bien*
File by mail or in-person. (The Court's address is in Box A above.)

Presentar por correo o en persona. (La dirección del tribunal está en la casilla A arriba).

5) Include the filing fee ($116).
Incluir la tarifa de tramitación ($116).
or *o bien*
File the Response by mail or in-person with a fee waiver (forms JDF 205 & JDF 206).
Presentar la contestación por correo o en persona si requiere una exención de tarifas (formularios JDF 205 y JDF 206).

3. Consequences
Consecuencias

If you do not file a Response, the Court may decide the case without your input. You may not receive further notice about court filings and events. You are still required to obey any orders the Court issues.
Si no presenta un escrito de contestación, el juez puede decidir sobre la causa sin su opinión. Posiblemente no reciba más avisos sobre las presentaciones y eventos del tribunal. Aun deberá obedecer todas las órdenes que dicte el juez.

4. Automatic Court Orders *(Temporary Injunction)*
Órdenes judiciales automáticas *(medidas cautelares)*

As soon as you receive this Summons, you must obey these orders:
Tan pronto como reciba este citatorio, debe obedecer estas órdenes:

1) Do *not* disturb the peace of the other parent or parties in this case.
No perturbe la paz del otro padre o de las partes en esta causa.
2) Do *not* take the children in this case out of the state without permission from the Court and/or the other parent (or party).
No se lleve a los niños incluidos en esta causa fuera del estado sin permiso del juez o del otro padre (o parte).
3) Do *not* stop paying, cancel, or make any changes to health, homeowner's, renter's, automobile, or life insurance policies that cover the children or a party in this case or that name a child or a party as a beneficiary.
No deje de pagar, cancele ni modifique las pólizas de seguro médico, de vivienda, de alquiler, de automóvil o de vida que cubran a los hijos o a una de las partes de esta causa o que nombren a un hijo o a una de las partes como beneficiario.

Exception: You may make changes to insurance coverage if you have written permission from the other parent or party or a court order, and you give at least 14 days' Notice to the other party. C.R.S. §§ 14-10-107, 108.

Excepciones: *Puede hacer cambios en la cobertura del seguro si tiene permiso por escrito del otro padre o parte o una orden judicial, y avisa a la otra parte con al menos 14 días de antelación. Artículos 14-10-107, 108 de las Leyes Vigentes de Colorado.*

You must obey these orders until this case is finalized, dismissed, or the Court changes these orders. To request a change, you may use form JDF 1314 – General Motion.
Debe obedecer estas órdenes hasta que se finalice la causa, se desestime o el juez las modifique. Para pedir un cambio, puede usar el formulario JDF 1314: Pedimento general.

5. Note on Genetic Testing
Nota sobre pruebas genéticas

You can request genetic testing. The Court will not hold this request against you when deciding the outcome of the case. After that time, it may be too late to submit genetic testing evidence. The law that directs this process is C.R.S. § 14-10-124(1.5).
You must do testing and submit the results before the Court establishes who the parents are *(parentage)* and issues final orders.
Puede solicitar pruebas genéticas. El juez no tendrá en cuenta esta solicitud en su contra a la hora de decidir el resultado de la causa. Después de ese momento, puede ser demasiado tarde para presentar pruebas genéticas. La ley que regula este proceso es el artículo 14-10-124(1.5).
Debe realizar las pruebas y presentar los resultados antes de que el juez establezca quiénes son los padres (filiación) y emita órdenes definitivas.

So Summoned
Así se ordena

31 de julio de 2026

☑ Court Clerk	☐ Petitioner's Attorney*	Dated
Secretario judicial	*Abogado del demandante*	*Fecha*

* See Box C on page 1 for the attorney's name, registration number, and contact information.
** Véase la casilla C en la página 1 para obtener el nombre, número de registro e información de contacto del abogado.*